



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Furniture Division/Division des ameublements  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7e étage,  
140 O'Connor, Street,  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> CAT 1-6 Translation Bureau	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP916-212024/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20212024	<b>Date</b> 2021-02-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PQ-998-79682	
<b>File No. - N° de dossier</b> pq998.EP916-212024	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-02-24</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bouvier, Patrick	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pq998
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 360-2596 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

L'amendement 002 vise à publier des questions et réponses :

Q1. Dans un poste de travail type A, pouvez-vous indiquer si 2x duplex sont nécessaires pour le type de panneau P3, ou pourrait-on n'en fournir qu'un seul? Si deux sont nécessaires, le second peut-il être déplacé dans le type de panneau P5?

R1. Oui, la prise duplex du panneau P3 peut être déplacée aux panneaux P5.

Q2. Dans un poste de travail type B, pouvez-vous indiquer si 2x duplex sont nécessaires pour le type de panneau P7, ou un seul peut-il être fourni? Si deux sont nécessaires, le second peut-il être déplacé dans le type de panneau P10?

R2. Non, ce n'est pas une option acceptable.

Q3. Catégorie 6A, article n ° 2, étiquette A2, le client accepterait-il une hauteur de dossier de 15,5 po au-dessus du siège, ce qui correspondrait à un dossier à mi- dossier? En fournissant peu ou pas de tolérances, cela favorise des fabricants spécifiques et ne permet pas un processus d'appel d'offres équitable.

R3. Dossier de chaise à mi-hauteur de 15 "à 18".

Q4. Catégorie 6B, article n ° 1, étiquette B1, le client peut-il confirmer si cette base de piédestal sur cette table peut être disponible en peinture, en aluminium poli OU en bois, et pas les trois?

R4. Doit être disponible en métal peint et en aluminium poli.

Q5. Catégorie 6B, article No. 2, étiquette B3, le client peut-il confirmer si les pieds de poteau (support) peuvent être disponibles en peinture, en aluminium poli OU en bois, et pas les trois?

R5. Doit être disponible en métal peint et en aluminium poli.

Q6. Catégorie 6B, article # 4, étiquette B5, le client peut-il confirmer si cette base de piédestal sur cette table peut être disponible en peinture, en aluminium poli OU en bois, et pas les trois?

R6. Doit être disponible en métal peint et en aluminium poli.

Q7. Catégorie 6B, article No. 7, étiquette B8, le client peut-il confirmer si les pieds de poteau (support) peuvent être disponibles en peinture, en aluminium poli OU en bois, et pas les trois?

R7. Doit être disponible en métal peint et en aluminium poli.

Q8. Catégorie 6B, article 8, étiquette B9, le client accepterait-il également le stratifié?

R8. Nous accepterons également un stratifié haute pression dans une finis bois.

Q9. Catégorie 6D, article n ° 1, étiquette D1, le client accepterait-il qu'une plage de largeur de 67 à 69 po soit également acceptée?

R9. Non, c'est un sofa à trois places.

Q10. Catégorie 6E, article n ° 1, étiquette E1, le client accepterait-il une hauteur de 39 "H, 53" ou 54 "H?

R10. Non, gamme préférée de 42 "à 45".

Q11. Catégorie 6E, article No. 2, étiquette E2, le client accepterait-il une largeur de siège de 63 po?

R11. Non, ne sera pas accepté.

Q12. Catégorie 6E, article No. 2, étiquette E2, le client accepterait-il une profondeur d'assise de 22 po avec le dossier?

R12. Non, ne sera pas accepté.

Q13. Catégorie 6E, article No. 3, étiquette E3, le client accepterait-il une largeur de siège de 36 po?

R13. Non, ne sera pas accepté.

Q14. Catégorie 6E, article No. 3, étiquette E3, le client accepterait-il une profondeur d'assise de 30 po?

R14. Non, ne sera pas accepté.

Q15. CAT3 article 1 - confirmé qu'une serrure électronique est ce qui est requis?

R15. Non, le CST déclare que le classeur est sans clé.

Q16. CAT6 article 2 A2 - selon les plans, il y a trois installations, i) 3 unités avec table de conférence B9 pour une longueur totale de 180 ", le Client acceptera également 3 unités pour une longueur totale de 182" (52 "+ 78" + 52 ")? ii) 4 unités en sections à deux groupes avec tables B3 à 120" large chaque. Le client acceptera-t-il également 2 unités groupées avec une longueur totale de 130 "(78" + 52 ") iii) 1 dans un espace privé avec une table B10, le client accepterait-il également une unité de 52 " large ou deux unités jumelées qui ajoutent jusqu'à 63,5" large?

R16.

i.) Non, ne nous acceptera pas l'alternative comme option. Les banquettes doivent avoir la même largeur.

ii.) Non, ne nous acceptera pas le l'alternative comme option. Les banquettes doivent avoir la même largeur.

iii.) Oui, sera accepté comme option si les banquettes sont de largeur égale SEULEMENT.

Q17. CAT6 item 3 A3 - Le client acceptera-t-il également respectivement trois unités de 72 "large chacune au lieu de 6 unités à environ 36" large chaque?

R17. Oui, nous acceptera la banquette de 72 po de largeur où la table «B9» doit être installée.

Non, nous ne acceptera pas à moins de pouvoir fournir une banquette qui s'insérera dans le jeu de 88 "où la table« B4 »sera installée.

Q18. CAT6A article 6 A6 - le client acceptera-t-il respectivement i) l'option de base de traîneau ou ii) l'option de contreplaqué plié stratifié.

R18. La base luge et le contreplaqué plié stratifié avec un siège avec coussin de siège seront également acceptés comme option.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212024/A

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq998

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20212024

File No. - N° du dossier  
pq998.EP916-212024

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Q19. Articles 11 et 12 de CAT6B - en raison de problèmes de chaîne d'approvisionnement Covid-19, le client acceptera-t-il également l'option de stratifié ou de placage de bois?

R19. Non pas acceptable en option.

Q20. CAT6B article 10, table NSA - généralement, les supports de table ne sont pas en stratifié haute pression, ce qui augmente le coût global d'un composant sans surface de travail. Le client acceptera-t-il LPL pour la base du panneau?

R20. Base de panneau acceptable avec un fini stratifié à basse pression.

Q21. CAT6C article 1 - Le client acceptera-t-il également une base de traîneau, étant donné la hauteur de la chaise, une base de traîneau résout les problèmes de stabilité lorsqu'elle est utilisée par des personnes pesant en moyenne 275 à 300 lb à cette hauteur.

R21. La base luge sera également acceptée en option UNIQUEMENT si la base n'empêche pas les exigences de dimension de la chaise.

Q22. CAT6C item 2 - Le client acceptera-t-il une base de traîneau (voir Q21) pour s'aligner avec les mêmes exigences de série?

R22. La base luge sera également acceptée en option UNIQUEMENT si la base n'empêche pas les exigences de dimension de la chaise.

Q23. CAT6C item 6 - Le client acceptera-t-il également respectivement une option de table de pignon d'extrémité?

R23. Oui, le gâble d'extrémité est acceptable en option.

Q24. CAT6C article 11 - Le client acceptera-t-il une base de traîneau (voir Q21) pour s'aligner avec les mêmes exigences de série?

R24. Il n'y a pas d'item 11.

Q25. CAT6D item 8 - Le client acceptera-t-il également respectivement une option de table de pignon d'extrémité?

R25. Oui, le gâble d'extrémité est acceptable.

Q26. CAT6D item 10 - Le client acceptera-t-il également une base de traîneau, étant donné la hauteur de la chaise, une base de traîneau résout les problèmes de stabilité lorsqu'elle est utilisée par des personnes pesant en moyenne 275 à 300 lb à cette hauteur.

R26. La base luge sera également acceptée en option UNIQUEMENT si la base n'empêche pas les exigences de dimension de la chaise.

Q27. Le lieu d'expédition pourra-t-il accueillir une remorque de 53 pieds pour la livraison des marchandises? Sinon, quelle est la longueur maximale du camion que l'emplacement peut accueillir?

R27. Un camion de déménagement de 22 à 26 pieds avec hayon élévateur doit être utilisé.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-212024/A

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq998

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20212024

File No. - N° du dossier  
pq998.EP916-212024

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Q28. Catégorie 1A, le client demande une pile de verre dépoli (encadrée dans un panneau de verre), donc je demande si nous pourrions faire sans cadre, qui ferait maintenant partie de la catégorie 1B en tant qu'un ajout si accepté?

R28. Oui, cela serait accepté comme une option.

Q29. Dans le tableau 1 - Tableau des produits - CATÉGORIE 6C, pour 6CKIVAREWL48L72TNXX qui nécessite un support de bord en cascade, le 6CKIVAREGL48L72PNXX qui est un support de pignon d'extrémité serait-il acceptable?

R29. Oui, cela serait accepté comme une option.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**